

## Válvula de bola de la Serie 30 acoplada a actuadores neumáticos 131/151

Contenido del conjunto:	Conjuntos de montaje	Acoplamiento
	Pasador del acoplamiento	Tornillos (4)
	Pasador	Tuerca de fijación
	Hoja de instrucciones	Tornillos
		(2-no deben utilizarse para este conjunto)

**NOTA:** Todas las normas e instrucciones de montaje para actuadores neumáticos de doble acción, requieren que la válvula de bola sea instalada en posición “abierta”.

1. Retire el tornillo de sujeción del mando. Retire la tuerca del panel. Aparte el panel, para utilizarlo más adelante.
2. Para facilitar el montaje, instale la unidad invertida, con el orificio de entrada de aire en la parte **DELANTERA**.

3. Coloque el conjunto de montaje de la válvula sobre el pasador y sitúe la pestaña de montaje en panel hacia la parte **TRASERA** del actuador. Observe la figura.

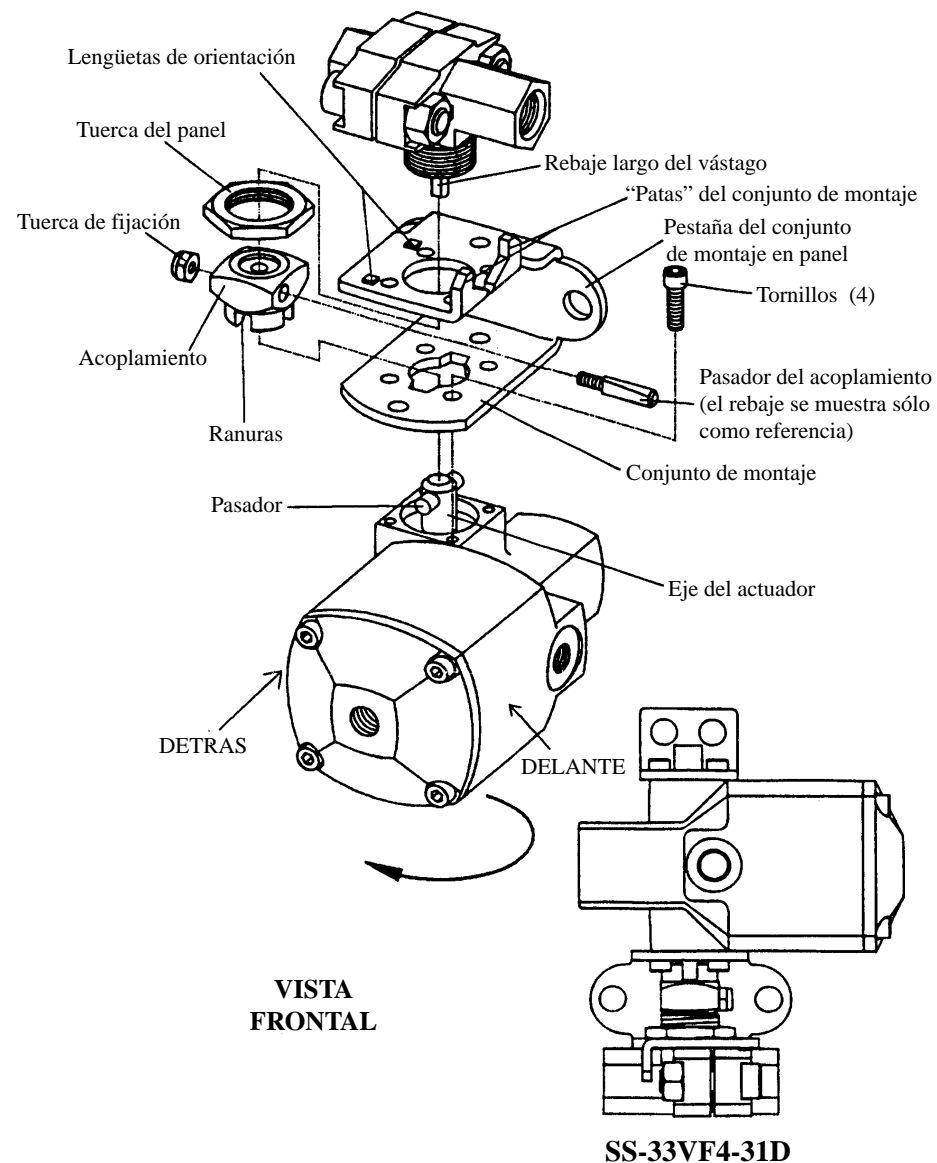
**NOTA:** Asegúrese de que las “patas” del conjunto de montaje y las lengüetas de orientación queden en dirección opuesta al actuador. Observe la figura.

4. Sujételo con (4) dos tornillos.
5. Coloque el acoplamiento sobre el pasador del actuador, alojando el pasador dentro las ranuras del acoplamiento. Observe la figura.
6. Sitúe la tuerca de montaje en panel que retiró durante el desmontaje, sobre el acoplamiento y manténgala sujeta en su sitio.
7. Con la válvula en posición **abierta**, inserte el bonete de la válvula a través del conjunto de montaje. La conexión del extremo alargado de la válvula debe quedar situada entre las “patas” del conjunto de montaje. Observe la figura. Centre el cuerpo de la válvula entre las lengüetas de orientación del conjunto de montaje.

**NOTA:** Asegúrese de que el orificio del perno del acoplamiento y el rebaje largo del vástago queden enfrentados entre sí. Si no es así, levante el acoplamiento con respecto al pasador y gírelo hasta que queden alineados. Vuelva a colocar el acoplamiento y continúe. Observe la figura.

8. Enrosque la tuerca del panel en el bonete de la válvula. Apriétela hasta que ajuste perfectamente.
9. Deslice el pasador del acoplamiento por dentro del acoplamiento, asegurándose de que el rebaje de dicho pasador y el rebaje largo del vástago de la válvula queden enfrentados entre sí. Observe la figura. Coloque la tuerca de fijación en el pasador del acoplamiento sin llegar a apretarla.
10. Levante ligeramente el acoplamiento con respecto al cuerpo de la válvula. Asegúrese de que el pasador quede insertado dentro de las ranuras del acoplamiento. Apriete la tuerca de fijación hasta que ajuste perfectamente.

\*\*NO LA SOBREPRIETE\*\*



## Válvula de bola de la Serie 30 acoplada a un actuador 121D

Contenido del juego del conjunto de montaje:

Conjunto de montaje	Acoplamiento
Pasador del acoplamiento	Tornillos (4 no se utilizan en este conjunto)
Pasador	Tuerca de fijación
Tornillos (2)	Hoja de instrucciones

Contenido del conjunto de actuador neumático:

Arandela negra	Racores para manguera 10-32 (2)
----------------	---------------------------------

**NOTA:** El Actuador Neumático Serie 121 es un actuador de doble acción. Los procedimientos de montaje normalizados requieren por tanto que la válvula de bola se instale en posición “abierta”.

1. Retire el tornillo de fijación del mando. Retire la tuerca del panel. Aparte el panel, para utilizarlo más adelante.
2. Para facilitar el montaje, ensamble la unidad invertida, con los orificios de entrada y salida de aire en la parte **FRONTAL**.
3. Inserte la arandela negra sobre el pasador y gírela 90°. Coloque el conjunto de montaje de la válvula sobre el pasador y sitúe la pestaña de montaje en panel hacia la parte **TRASERA** del actuador. Observe la figura.

**NOTA:** Asegúrese de que las “patas” del conjunto de montaje y las lengüetas de orientación queden situadas en dirección opuesta al actuador. Observe la figura.

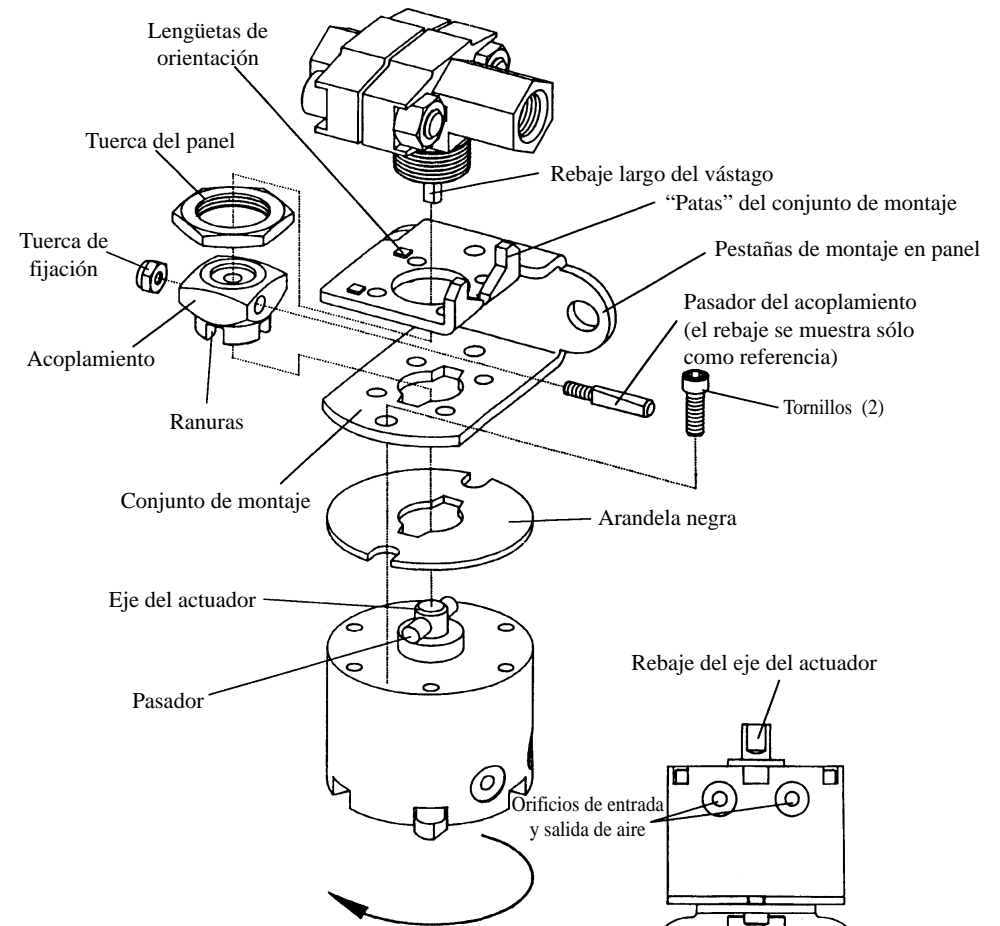
4. Sujételo con (2) dos tornillos, que vienen incluidos el conjunto de montaje.
5. Sitúe el acoplamiento sobre el pasador del actuador, de modo que el pasador quede insertado dentro de las ranuras del acoplamiento. Observe la figura.
6. Sitúe la tuerca de montaje en panel que retiró durante el desmontaje, sobre el acoplamiento y manténgala sujeta en su sitio.
7. Con la válvula en posición abierta, inserte el bonete de la válvula a través del conjunto de montaje. La conexión del extremo alargado de la válvula debe quedar situada entre las “patas” del conjunto de montaje. Observe la figura. Centre el cuerpo de la válvula entre las lengüetas de orientación del conjunto de montaje.

**NOTA:** Asegúrese de que el orificio del perno del acoplamiento y el rebaje largo del vástago queden enfrentados entre sí. Si no es así, levante el acoplamiento con respecto al pasador y gírelo hasta que queden alineados. Vuelva a colocar el acoplamiento y continúe. Observe la figura.

8. Enrosque la tuerca del panel en el bonete de la válvula. Apriétela hasta que ajuste perfectamente.
9. Deslice el pasador del acoplamiento dentro del acoplamiento, asegurándose de que el rebaje del pasador y el rebaje largo del vástago de la válvula queden enfrentados entre sí. Observe la figura. Coloque la tuerca de fijación en el pasador del acoplamiento, pero sin llegar a apretarla.
10. Levante ligeramente el acoplamiento con respecto al cuerpo de la válvula. Asegúrese de que el pasador quede insertado dentro de las ranuras del acoplamiento. Apriete la tuerca de fijación hasta que ajuste perfectamente.

**\*\*NO LA SOBREPRIETE\*\***

Las conexiones para la línea de aire comprimido son hembras de rosca recta de 10-32.



**VISTA FRONTAL**

**SS-33VF4-21D**

## Válvula de bola Serie 30 acoplada a un actuador eléctrico serie 140

Contenido del conjunto:	Conjunto de montaje	Acoplamiento
	Tornillos (4)	Pasador del acoplamiento
	Pasador	Tuerca de fijación
	Hoja de instrucciones	Tornillos (2 no se utilizan en este conjunto)

**NOTA:** El actuador eléctrico serie 140 contiene un motor unidireccional. No puede utilizarse con ninguna válvula con venteo ni con válvulas que contengan una bola con orificio de venteo.

1. Retire el tornillo de fijación del mando. Retire el mando y la tuerca del panel. Aparte el panel, para utilizarlo más adelante.
2. Para facilitar el montaje, ensamble la unidad invertida, con la conexión del conducto mirando hacia la derecha. Anote la posición del punto que sirve de referencia. Éste debe quedar situado en el lado del actuador donde está el conducto.
3. Coloque el conjunto de montaje sobre el pasador y sitúe la pestaña de montaje en panel mirando hacia la parte **TRASERA** del actuador, con la conexión del conducto a la derecha de usted. Observe la figura.

**NOTA:** a. Asegúrese de que las lengüetas de orientación del conjunto queden mirando en sentido contrario al actuador. b. Asegúrese de que las “patas” del conjunto de montaje queden situadas a la derecha. Observe la figura. (El mismo extremo del actuador que la conexión del conducto.)

4. Sujételo con (4) cuatro tornillos, que vienen incluidos en el conjunto de montaje.
5. Coloque el acoplamiento sobre el pasador del actuador, haciendo casar el pasador con las ranuras del acoplamiento. Observe la figura.
6. Sitúe la tuerca del panel que retiró anteriormente sobre el acoplamiento y sujétela en su sitio.
7. Con la válvula en posición abierto, inserte el bonete de la válvula a través del conjunto de montaje. La conexión del extremo alargado de la válvula debe colocarse entre las “patas” del conjunto de montaje. Observe la figura. Centre el cuerpo de la válvula entre las lengüetas de orientación del conjunto de montaje.

**NOTA:** Asegúrese de que el orificio del pasador del acoplamiento y el rebaje largo del vástago queden enfrentados. Si no es así, levante el acoplamiento con respecto al pasador y gírelo hasta que queden alineados. Vuelva a colocar el acoplamiento y continúe. Observe la figura.

8. Enrosque la tuerca del panel en el bonete de la válvula. Apriétela hasta que ajuste perfectamente.
9. Deslice el pasador del acoplamiento dentro del mismo, asegurándose de que el rebaje del pasador del acoplamiento y el rebaje largo del vástago de la válvula queden enfrentados entre sí. Observe la figura. Coloque la tuerca de fijación en el pasador del acoplamiento, pero sin llegar a apretarla.
10. Levante ligeramente el acoplamiento con respecto al cuerpo de la válvula. Asegúrese de que el pasador quede insertado dentro de las ranuras del acoplamiento. Apriete la tuerca de fijación hasta que ajuste perfectamente.

**\*\*NO LA SOBREPRIETE\*\***

